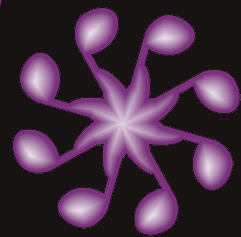


BLC

del poble



núm. **15** (hivern 2012)



bellSONS

centre d'estudis música · idiomes · repassos

El Centre d'Estudis bellSONS
té la inquietud pedagògica de donar un ensenyament de
qualitat, innovador i dirigit a tots els gustos i edats

• ESCOLA MUSICALS

Els programes d'aprenentatge reflexen els diferents nivells educatius que s'oferiran al centre. Aquests estan adreçats a alumnes de totes les edats, des de l'edat de 3 anys fins a jubilats.

Els programes d'aprenentatge musicals són:

- Petits Músics · Iniciació Musical · Nivell Elemental
- Nivell Mitjà · Música per Adults · Programa lliure (Mòduls)
- Música Moderna · Preparació per a exàmens oficials del Conservatori Superior de Música del Liceu de Barcelona
- Preparació per a les proves d'accés a Conservatoris

• ESCOLA D'ANGLÈS

Per a nosaltres el més important és la qualitat, les teves necessitats i els teus resultats, el nostre professorat compta amb llicenciatua en filologia anglesa, estudis de postgrau en pedagogia, àmplia experiència en el món de la docència i experiència en països de parla anglesa.

Els programes d'aprenentatge d'anglès són:

- Classes en grups reduïts per a tots els nivells
- Classes particulars de reforç d'anglès escolar de primària, secundària, batxillerat i anglès específic de graus universitaris
- Classes de conversa individuals i en grups
- Traduccions anglès/català/castellà
- Preparació exàmens oficials:
 - Cambridge: young, flyers, KET, PET, first certificate, advanced and proficiency
 - TESOL, accés a universitats nord americanes
 - EOI, preparació d'exàmens per lliure
- Classes d'estiu reforç pels exàmens de setembre
- Intensius d'estiu
- Gestions per estades a Anglaterra durant l'estiu



• ESCOLA DE REFORÇ I SUPORT ESCOLAR

Adquirir habilitats per mantenir i millorar els resultats escolars, desenvolupar hàbits d'esforç i de treball en l'estudi, estratègies de lectura, comprensió lectora, desenvolupar competències matemàtiques: numeració i càlcul, resolució de problemes, geometria, estadística i atzar.

Classes de repàs:

- Primària, ESO, reforç escolar (en grup màxim 4 alumnes o individuals)

Classes d'adults:

- Accés a cicle formatius de grau mitjà i superior CFGM, CFGS
- Català: iniciació, perfeccionament

EDITORIAL I ÍNDEX

Quan comença un nou any tenim la sensació d'estrenar una llibreta en blanc en la qual podem escriure, dibuixar, pintar del color que més ens vingui de gust... tenim per davant molts mesos per començar i sembla que ara tot serà millor, ens fem nous i bons propòsits i el pensament positiu ens envaeix, perquè estrenar un any és l'excusa perfecta per poder deixar enrere els moments difícils d'un temps que ja és passat.

Però aquest passat també guarda bons moments i per tal de conservar-los us oferim una nova edició de la revista Del Poble.

Al llarg de les seves pàgines podreu revivre moments de solidaritat com l'escala en Hi-Fi de la Marató, o el sopar de la lluita contra el càncer. També hi trobareu les tradicions més nostrades com la celebració de la Diada de Catalunya, la revetlla de la nit de Sant Joan, la Festa Major i les festes nadalenques. La revista és també testimoni de les nombroses activitats que organitzen les diferents associacions del poble, sempre actives i disposades a fer passar una estona agradable a tot el veïnat.

Per tant, tan sols ens resta dir-vos que gaudiu fullejant aquesta nova edició i desitgem que la sensació d'estrenar nous i bons moments us acompanyi cada dia!

Equip de redacció

EDITORIAL I ÍNDEX	3
FESTES I TRADICIONS	4-9
CONEIXEMENT POPULAR.....	10
DES DE LES ASSOCIACIONS.....	11-17
ESPORT	18-21
EQUIP DE GOVERN.....	22-24
EL TEU RACÓ.....	25
ARA TOCA... ..	26
INFORMACIÓ.....	27

Direcció: delpoble@bell-lloc.cat

Coordinació: Carles Folguera Amorós · Redacció: Judith Pinós Pedrós · Disseny i maquetació: CREACIÓ estudi de disseny

D.L.: L-473-2007

Hi han col·laborat: Jaume Salvadó, Teresa Roca, Esther Andrès, Hit Back Harder, Domingo Borrell.
Regidoria de Cultura, entitats i clubs locals, Consell Comarcal, SCC Pla d'Urgell, Diputació de Lleida, IEL,
Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

FESTA MAJOR

A finals de setembre la localitat de Bell-lloc d'Urgell celebra la seva festa més gran, la Festa Major en honor al patró Sant Miquel Arcàngel. El calendari festiu s'inaugura la vigília, el dia 28, amb el tradicional pregó de festes, que aquest any va córrer a càrrec de l'II·Im. Sr. Joan Reñé Huguet, President de la Diputació de Lleida, qui una hora abans del parlament, va visitar l'ajuntament per signar en el seu llibre d'Honor.



Durant l'acte va tenir lloc la imposició de les bandes a les pubilles i hereus, que aquest any han estat, en categoria infantil: Iris Alentà Oliva, Abril Oliva Palau i Helena Cerqueda Gené, pubilla i dames respectivament, i Armengol Andrés Rulló, com a hereu; i en la categoria juvenil, Ariadna Bros Andrés, Gal·la Benavides Roca i Júlia Amorós Binefa, pubilla i dames, i Ramon Bargalló Plaza, hereu. També es van lliurar els premis del V Concurs de Cartells de Festa Major. L'obra escollida pel jurat, i portada del llibret de la festa, va ser la de l'Ares Bertran i Cònsola. El segon i tercer premi es van atorgar a les obres de la Carla Amorós Torné i l'Emili Pardo Ventura, respectivament. Un sopar popular va cloure l'acte.



El dijous dia 29, les pubilles i hereus juntament amb les autoritats, van fer un recorregut pels carrers, façanes i balcons engalanats. Els carrers que van participar en el concurs van ser el carrer Drs. Torrebaddella amb una ornamentació de temàtica marciana i el Teuleria, decorat amb la temàtica "merceria, betes i fils". També va destacar la façana del carrer Urgell 19, amb decoració de bosc encantat.



A dos quarts d'una, a la sala de la Costereta, les autoritats locals juntament amb les representants de l'Associació de Dones, van inaugurar l'exposició de pintura de l'artista Jaume Ribalta. Tot seguit, la Cobla de l'Orquestra Selvatana va musicar la ballada de sardanes a la plaça Catalunya.

I a partir de les sis de la tarda, la música va tornar a ser la protagonista, de la mà de la mateixa orquestra, la qual va fer gaudir a tots els assistents amb el seu concert de Festa Major, seguit d'una llarga sessió de ball. El grup La Salcavil va donar el bon dia el divendres amb un recorregut que omplí de música i bon humor els diferents carrers del poble i que va finalitzar a la plaça Catalunya on el grup Danses Esbojarrades va fer passar una estona d'allò més bona a tots els menuts. L'orquestra De Gala va posar el ritme a la jornada del divendres amb una sessió de ball de tarda i una altra de ball de nit.

Destacar també que el divendres al vespre va tenir lloc la presentació dels diferents equips d'hoquei patins i tot seguit es va disputar un partit de la categoria sènior masculí entre l'Aigua Veri Bell-lloc i el C.P. Riudebitlles.

L'esport va ser també el protagonista de la jornada de dissabte, inaugurada amb el tradicional recorregut de caça, seguida d'un esmorzar popular.



A partir de les deu del matí i fins a les sis de la tarda es va celebrar el Campionat de Frontennis 1ª Categoria. I durant la tarda es van disputar diversos partits de bàsquet, un de la categoria infantil femení entre el Bell-lloc i el Torà; un altre del Campionat de Catalunya Tercera Categoria femenina entre el Bell-lloc i el Tremp i finalment un de categoria sènior masculí entre CB Bell-lloc i el CB Torres de Segre.

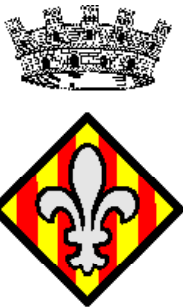
La música també va tenir un paper destacat durant la jornada. L'orquestra Banda Sonora va musicar la sessió de ball de tarda, i a

la nit va ser el torn dels d'esperit més jove, a la carpa, amb la Festa del Jovent i quatre grups per ballar fins a la matinada: els locals Hit Back Harder, amb fantàstiques versions de rock; Bongo Botrako i el seu "chipirón"; Contraband, amb el guitarrista local David Hurtado, i finalment el grup lleidatà d'indie rock Pull My Strings. Durant la nit del dissabte va tenir lloc també l'espectacle del grup Ko-To-Ka i el mag Edgar.

L'agenda del diumenge va estar plena d'actes. A partir de les deu i fins a les sis de la tarda es va disputar el Campionat de Frontennis 2a categoria. També a partir de les deu, al carrer Drs. Torrebaddella, va tenir lloc la 4a Trobada de puntaires i al carrer Major la 8a Trobada de Xapes de Cava, durant la qual es van presentar dues noves plaques d'Olivella-Junqué dedicades a l'alpinista Araceli Segarra. L'acte va estar organitzat per l'Entall i va comptar amb la col·laboració de l'Ajuntament.



Durant el matí es van disputar dos partits d'hoquei de les categories pre-benjamí i benjamí entre l'Aigua Veri Bell-lloc i el CH Juneda. I a la tarda, va tenir lloc el primer partit de lliga de futbol de 3a regional entre el CF Bell-lloc i el Benavent UE.



Ajuntament de Bell-lloc d'Urgell

La Cobla Municipal de Lleida va musicar la ballada de sardanes de la plaça Catalunya i l'orquestra Stres Band va clausurar la Festa Major amb una sessió llarga de ball.

Destacar també que durant el divendres a la tarda i dissabte i diumenge tot el dia, va tenir lloc la fira medieval a la plaça Major, amb dife-

rents paradetes d'artesanía, atraccions i demostracions d'oficis antics. Les activitats, organitzades per l'Ajuntament i les diferents associacions locals, van fer que tot el veïnat sortís al carrer, passejar, oblidar-se de les obligacions diàries i gaudir d'una bona Festa Major de Setembre..@

DE NADAL A REIS

Els llums i els ornaments vesteixen carrers, façanes i balcons els últims dies de l'any i anuncien que arriben les festes més familiars, dies per compartir amb els més propers i també amb tot el veïnat, gràcies a l'agenda nadalenca que cada any és organitzada per les diferents associacions locals i l'ajuntament.

Enguany, el tradicional escala en Hi-Fi de la Marató va marcar el punt de sortida d'aquesta agenda, al llarg de la qual es van realitzar activitats per a tots els gustos i edats, amb especial protagonisme per als menuts de la casa, que van poder gaudir, entre d'altres, d'una nova edició del Parc de Nadal.

El més petits, van ser també protagonistes el dia 18 de desembre, convertint-se en figurants del pessebre que des de fa quatre anys, organitza l'AMPA de la Llar d'Infants. El mateix diumenge 18, però a la tarda, la Coral Noves Veus i els joves intèrprets del Centre d'Estudis Musicals Bellsons, van oferir el tradicional concert de Nadal, a l'església parroquial.



La música va tenir un paper destacat durant els dies de festa, amb sessions de balls de tarda a càrrec d'orquestres com Zarith Show, Banda Sonora, Cafè Latino o el Duo Liberty.

Cal fer una menció especial a la lectura de poemes de Nadal, amenitzada amb música i elements escènics, a càrrec del grup de teatre local Som els que som. L'acte, que va tenir lloc a la sala multifuncional, va sorprendre gratament i va emocionar a tot el públic assistent.

La nit del 24 va tenir lloc la tradicional Missa del Gall, a l'església de Bell-lloc, seguida d'una xocolatada benèfica. Com ja és habitual, el dia de Nadal, l'equip de govern va visitar els bell-lloquins i bell-lloquins de la Residència, el quals uns dies més tard, el 8 de gener, van rebre també la visita de la Coral Noves Veus, que els oferí una cantada de nades.



Per acomiadar el 2011 i donar la benvinguda al nou any, l'ajuntament va organitzar diversos actes, per una banda el sopar popular a la sala de la Cultural, amenitzat per l'orquestra Cafè Latino i amb ressopó de matinada. Per altra banda, el jovent, va poder gaudir, per segon any consecutiu, de la Festa Jove amb disco-mòbil, que va tenir lloc al carrer Pau Casals, 25. I la Llar de Jubilats va fer la seva festa d'any nou, el dia 1 a les sis de la tarda.

El dia 1 va ser especial per als menuts de casa, doncs després de l'animació infantil "Una de pastors", els Patges Reials van visitar la sala de la Cultural per recollir les cartes amb els desitjos dels nens i nenes.

Finalment, va arribar el dia tan desitjat per petits i grans, el dia 5 de gener. El grup Festu de Festa va amenitzar l'espera

de ses Majestats els Reis d'Orient, que tot i la seva màgia no van poder evitar que el temporal de vent, malmetés les carrosses amb les quals havien de recórrer els carrers del poble. Per seguretat d'uns i altres, els carruatges reials, un castell, la caseta dels tres porquets i el poblat dels barrufets, es van desplaçar directament a la plaça Major i els Reis Mags d'Orient, amb tot el seu seguici reial, van passejar a peu amb el veïnat, pels carrers del poble, fins a l'església, on van realitzar les ofrenes al naixement i posteriorment es van dirigir fins a l'ajuntament, des d'on van pronunciar els seus discursos. Després de signar en el llibre d'honor, van passar casa per casa a lliurar personalment els regals que se'ls havien demanat, omplint de llum i màgia els diferents carrers i de rialles i il·lusions les llars.

Així, tot i el mal temps, la nit de Reis va ser una nit màgica, que va posar el punt i final a l'agenda d'actes nadalencs..@



GAS · LLUM · AIGUA · PETROLIFERES
CLIMATITZACIÓ · CONTRA INCENDIS
ASPIRACIÓ CENTRALITZADA

Tel./Fax. 973 56 02 30
imag@imagrifol.com



BRASSERIA RESTAURANT

Carretera N-II, Km 472 · tel. 973 71 71 14

FESTES I TRADICIONS

LA FOGUERA DE SANT JOAN

Amb el solstici d'estiu celebrem el moment en què el Sol es troba en la posició anual més alta al cel; podem gaudir de més hores de llum i per tant arriba la nit més curta. Aquest esdeveniment té lloc entre

el 20 i el 21 de juny, és una data que cada any varia, però que per tradició, la celebrem el dia 23, la nit de Sant Joan, amb l'encesa de fogueres arreu del territori. Aquesta tradició tan arrelada a casa nostra, té el seu origen molts segles enrere, quan els nostres avantpassats festejaven el solstici encenent focs per "donar més força al Sol", el qual, passat aquest punt, començava a declinar.



Encara avui, la nit de Sant Joan, té alguna cosa màgica i per això mantenim viva la tradició, amb revetlles i fogueres, al voltant de les quals, somiem en bons desitjos.

Així, el passat 23 de juny a Bell-lloc també es va encendre la tradicional foguera, amb la flama del Canigó que van portar els joves locals de 1r d'ESO, des de Mollerussa. I tot seguit, al recinte de les piscines, va tenir lloc la revetlla, amenitzada pel Duo Art-Man's, amb coca i moscatell per a tots els assistents. @

FESTES I TRADICIONS

DIADA NACIONAL DE CATALUNYA

L'Onze de Setembre Catalunya commemora la derrota que va patir el 1714 a mans de les tropes espanyoles de Felip V de Borbó. Catalunya, que havia estat fins aquell moment una nació sobirana, va perdre les llibertats nacionals, les lleis pròpies del país i va patir la prohibició de la llengua i la cultura catalanes. El Parlament de Catalunya, l'any 1980, va declarar-la institucionalment com a festa nacional de Catalunya.

Per festejar la Diada Nacional de Catalunya l'Ajuntament de Bell-lloc organitza un dinar popular a la pineda municipal. Així, un any més, el dia 11 de setembre, més de dos-cents bell-lloquins es van aplegar en aquest recinte natural municipal i van participar de la celebració. Com ja és habitual, després del dinar hi va haver una degustació de rom cremat. @

col·laboren:

GOBIERNO DE ESPAÑA, MINISTERIO DE TRABAJO Y EMPLEO, SERVICIO PÚBLICO DE EMPLEO ESTATAL, Generalitat de Catalunya, Departament d'Empresa i Ocupació, ceeilleida, Centre Europeu d'Empreses i Innovació, Consell Comarcal del Pla d'Urgell, Ajuntament de Bell-lloc d'Urgell, Unió Europea, Fons social europeu, L'FSE inverteix en el teu futur, SOC, Servei d'Ocupació de Catalunya, Diputació de Lleida, Patronat de Promoció Econòmica, Diputació de Lleida, ida, INCUBADORA D'EMPRESES D'INNOVACIÓ AGROMETAL·LÚRGICA BELL-LLOC D'URGELL, www.ida.cat

els dijous *emprenedors* de 19:00h. a 21:00h.
març 15-22-29 i abril 12-19

JORNADES gratuïtes DE FOMENT
DE L'EMPRENEDORIA I LA CREACIÓ D'EMPRESSES

Cuida't
Centre d'Estètica i Perruqueria
Dona - Home
Depilació cera tèbia i calenta
Fotodepilació
Manicura i Pedicura
Maquillatge personalitzat
Tractaments facials i corporals
Pressioteràpia - Rejuveniment - Açaí
Quiromassatge - Aromateràpia
Medicina alternativa

Isolanda
Tel. 683 781 540
C. Ponent, 17 B.L.L.C.

OBERT: 11h a 10h
TANCAT: 11h a 10h

SERIGRAFÍQUES

Impressió digital. Serigrafia. Retolació

Sant Jordi, 34 - Tel 973 717 156 - Fax 973 560 725
correu/e: serigrafiques@serigrafiques.com
25220 Bell-lloc d'Urgell

Joana Jareño
ASSEGURANCES I COMPTABILITAT

Tel. 973 66 06 21
Carrer Tauleria, 13 - 25220 Bell-lloc d'Urgell
joana.jareno@ar.es

ARMinstallacions
llum aigua gas calefacció

Andreu Ribes Maurici

C/Prat de la Riba 2
25220 Bell-lloc d'Urgell
Tel.: 669 51 12 81, arm.instal@gmail.com

"A PENCAR"

Del 12 al 29 de novembre, la biblioteca va acollir l'exposició monogràfica de la IXa Setmana del Llibre Infantil i Juvenil. Sota el títol "A pensar" la mostra oferia un recorregut, mitjançant deu plafons i una variada oferta bibliogràfica, a través dels mites, llegendes, contes i realitats del món del treball. L'exposició va ser inaugurada pels alumnes de 5è i 6è de l'escola Ramon Farrerons, que la van visitar amb un guia d'excepció, el senyor Joan Portell, crític literari i escriptor. Durant els dies que va romandre oberta la van visitar molts altres alumnes de l'escola i públic en general.

Cal destacar també que un any més, i amb aquest ja en són dotze, la biblioteca celebra, tots els dilluns i dijous del calendari escolar, l'Hora

del Conte, durant la qual, dos grups de menuts des de P-4 a 1er, passen una bona estona descobrint, aprenent i endinsant-se en el món dels contes de la mà de l'Agnès, la contacontes local. L'Hora del conte és una activitat organitzada des de l'AMPA de l'escola en col·laboració amb la biblioteca.



Per finalitzar, us animem a consultar el seu blog: bibliobell-lloc.blogspot.com, on hi podreu trobar, a més d'aquesta informació, les darreres novetats i recomanacions bibliogràfiques d'allò més interessants.@

HOMENATGE A MOSSÈN JOSEP ANTON LAPENA

El passat 25 de setembre va tenir lloc un acte d'homenatge i comiat a Mossèn Josep Anton Lapena, el qual ha exercit la seva professió a la localitat de Bell-lloc durant 32 anys, fins que el passat mes de setembre se li va assignar una nova destinació.

Per iniciativa popular i com a mostra d'agraïment per la seva tasca a la nostra població, es va organitzar aquest acte, al qual va assistir un públic nombrós, ja que d'una o altra manera, tot el veïnat ha estat vinculat amb el mossèn. L'homenatge també va comptar amb la presència del Vicari Mossèn Josep Anton Jové, en representació del Bisbat; el president de la Fundació Verge Blanca, el sr. Laureano Sánchez; i una cosina del Mossèn, en representació de la seva família; a més de les autoritats locals i membres de totes les entitats i associacions.



L'acte, presentat i moderat pel sr. Facundo Salvia, va començar amb la projecció d'un audiovisual, seguit dels parlaments de les diferents entitats i institucions, de les catequistes, i dels nois, noies i monitors de campaments, justament aquest va ser un dels moments més emotius, a més, la primera directora dels campaments de Bell-lloc, la sra. Pilar Gutiérrez va fer la imposició de la panyoleta a l'homenatjat, tot cantant la "Vella Xiruca". En representació del poble, una de les organitzadores de la festa va llegir un text escrit per David Creus, guanyador del concurs de Narrativa Breu de l'any passat. Entre parlaments, la coral Noves Veus de Bell-lloc i l'escola Bellsos, van anar intercalant cançons escollides per a l'ocasió. En acabar els parlaments va tenir lloc el lliurament de presents, un ram de flors, un llibre, una placa commemorativa, el CD amb les fotografies i un àlbum amb escrits i dedicatòries de molts veïns. Per cloure l'acte es va servir un refrigeri durant el qual tothom va poder saludar a Mossèn Josep Anton Lapena.

Des d'aquestes pàgines volem desitjar-li el millor en la seva nova destinació.@

ESCALA EN HI-FI SOLIDARI

La Marató és un projecte solidari impulsat per la Televisió de Catalunya i la Fundació La Marató de TV3 enfocat a obtenir recursos econòmics per a la investigació científica de malalties. Aquest any La Marató ha celebrat la seva 20a edició amb l'eix temàtic basat en la regeneració i el trasplantament d'òrgans i teixits i llur sensibilització.

Cal destacar que la tasca de conscienciació que té aquesta iniciativa s'ha traduït en un notable increment de persones que han volgut fer-se el carnet de donant d'òrgans, sobretot durant el mes de desembre; segons informacions extretes del web de la Fundació de la Marató: "si al desembre del 2010 només hi havia 1 sol·licitud del carnet de donant, al mateix mes del 2011 se'n van registrar un total de 1.300".



IRATI

Miquel Parcerisa núm.13 Bell-lloc



CREACIÓ estudi de disseny

FOTOGRAFIA

- Àlbums de comunitat
- Foto carnet
- Restauració fotos...

DISSENY GRÀFIC

- Anuncis
- Invitació boda
- Targetes...



Visita'ns

www.facebook.com
CREACIOestudiodedisseny

www.creacio.es

Pilar Palau t. 600 44 19 19
pilar@creacio.es

La Marató posa de manifest també la capacitat que té la societat catalana, d'aplegar-se en un acte solidari. Així durant el cap de setmana de la Marató, els pobles i ciutats de Catalunya es mobilitzen per organitzar un o altre acte i poder recaptar fons per col·laborar amb la causa.

Enguany la cita solidària va tenir lloc el dia 17 de desembre a la Sala de la Cultura que es va vestir de gala per a l'ocasió. Els i les artistes locals, es van guardar la por escènica a la butxaca per fer passar una estona agradable a tot el veïnat. Al llarg de més de dues hores, es van anar



Bell-lloc no n'és pas una excepció, i des de fa nou anys, l'Associació de Dones organitza una xerrada informativa amb el tema que ocupa la present edició, a càrrec del doctor Salvador Vila, i l'Escala en Hi-Fi per la Marató, en el qual participen tots els bell-lloquins i bell-lloquines, d'una o altra manera, els uns fent d'artistes i els altres de públic.

succeint els ritmes més diversos sobre l'escenari, interpretats per actors de totes les edats, davant un públic d'allò més animat.

L'espectacle va ser un èxit i va aconseguir recaptar prop de 4000€. Moltes felicitats a tots els participants i per molts anys! @



FESTA DE LA GENT GRAN

El passat 16 d'octubre va tenir lloc la festa de la gent gran, un homenatge a la trajectòria vital de les persones que durant el 2011 van complir 85 anys.

La festa, impulsada per la Llar dels Jubilats en col·laboració amb l'Ajuntament, es va celebrar a la Sala de la Cultural, amb un dinar seguit de ball, al qual van assistir més de dues-centes persones, entre familiars i amics del homenatjats.

Per guardar constància i record del dia, es van lliurar una plaques commemoratives als grans bell-lloquins.



Els distingits de l'any 2011 van ser: Marcos Benavides Rojo, Josep Cerqueda Balart, Antonio Suárez Domínguez, Francisca Boch Gaspà, Ramona Miquel Fontova, Ramona Codina Borrell, Carme Pujol Palau, Maria Cadens Montané, Maria Ribes Díaz, Ramona Royo Filella, Lola Suau Valls, Montserrat Blanc Nogués, Francisco Colell Pujol, Antonia Dolcet Sala, Raimundo Heredia Cadiz, Pilar Julvez Jover, Domingo Mansa Morera, Justa Martín Martín, Montserrat Taixà Amorós i Virginia Valls Puig. A totes i tots, moltes felicitats! @

SOPAR DE LA LLUITA CONTRA EL CÀNCER

El passat 3 de setembre va tenir lloc una nova edició del tradicional sopar de la lluita contra el càncer per tal de recaptar fons per continuar investigant sobre aquesta malaltia. Com a novetat cal destacar que l'esdeveniment va estar organitzat, per primer any, per l'Associació de Dones Flor de Lis.

L'acte, al qual van assistir prop de 300 persones, va comptar amb la presència de la presidenta de la Junta contra el Càncer de Lleida. Durant el sopar, realitzat a la Sala de la Cultural, va tenir lloc el sorteig de regals, gentilesa de les diferents empreses i comerços locals que cada any participen amb la causa. Gràcies a l'esforç i dedicació de la junta, i la gran resposta del veïnat, la 14a edició del sopar va aconseguir recaptar un total de 3480€. @



JORNADA CONTRA LA VIOLÈNCIA VIAL

La localitat de Bell-lloc va acollir, el passat 10 de desembre, la Primera Jornada contra la Violència Vial, organitzada per l'Associació de Joves Bell-lloquins en col·laboració amb el Consell Municipal de la Dona i l'Ajuntament de Bell-lloc.

La jornada va començar amb la descoberta d'una escultura realitzada per l'artista local Sílvia Roure. La figura, ubicada al parc municipal, prop del nou consultori, és una llàgrima de més de dos metres d'alçada amb un forat al mig, simbolitzant el buit que deixen les persones que perdem, i se sustenta damunt d'una columna que la il·lumina; la llàgrima reposa sobre una bassa d'aigua.



Després de la inauguració de l'escultura, els assistents a l'acte es van traslladar a la Sala Multifuniconal on va tenir lloc la presentació del llibre "Coseta meva", de la també bell-lloquina Esther Andrés i amb il·lustracions de Sílvia Roure; un conte per a menuts i també per a grans, un conte per a persones que han perdut un ésser estimat.

Aquesta Jornada de sensibilització i prevenció dels accidents de trànsit, és el punt de partida d'una futura associació local contra la Violència Vial.@

EL PESSEBRE DELS PETITS

Un any més, i amb aquest ja en són quatre, els menuts de la Llar d'Infants es van convertir en figurants d'un entranyable pessebre vivent. La simpàtica proposta va arribar el dia 18 de desembre i es va realitzar a l'edifici de la mateixa Llar. Els visitants van poder gaudir de quatre escenes diferents, l'Anunciació, artesania i mercaders, dimonis i el Betlem.

La iniciativa és possible gràcies a l'esforç i col·laboració de tots els pares i mares l'AMPA de la Llar d'Infants juntament amb l'equip educatiu del centre, que tal com expliquen "porten a terme aquesta celebració amb afany i il·lusió".@



Pujol

Prefabricats de Formigó

Plaça de l'Esport, 1
25230 Mollerussa (Lleida)
tel. 973 60 11 00
www.prefabricatspujol.com

FUSTERIA
H Solé
Hernández

- PORTES
- PARQUETS
- CUINES
- MOBLES A MIDA

Tel. 679 413 989-620 867 301
Fax 973 60 30 47

Pl. la font 8, 25220 BELL-LLOC
Llibertat 42, 25241 GOLMÉS
solcheruandez@wanadoo.es

NOU CURS DE L'ASSOCIACIÓ DE DONES



El passat dia 3 de setembre, amb l'organització del sopar de la lluita contra el càncer, l'Associació de Dones inaugurava un nou curs amb variades activitats per a tots els gustos. Així, com ja és habitual, el mateix mes de setembre aquesta entitat va organitzar el concurs de carrers i façanes engalanades i una exposició de pintura a càrrec de l'artista targarí Jaume Ribalta, que es va poder visitar durant la Festa Major.



L'acte destacat del mes d'octubre va ser un taller de sabons aromàtics.

Al novembre, i per tal de celebrar Santa Cecília, va tenir lloc una tarda musical a càrrec de la senyora Àngels Molpeceres, amb la sarsuela com a eix vertebrador.

El dia 26 del mateix mes, l'especialista local en obstetrícia i ginecologia, el doctor Albert Cos, va oferir una conferència sobre la incontinència urinària.



Destacar també la conferència que cada any realitzar el doctor Salvador Vila, relacionada directament amb el tema central de la Marató de TV3 i que enguany ha estat els transplants d'òrgans i teixits. Amb l'arribada de les festes nadalenques, l'associació de dones va impulsar un curs de cuina, impartit per professionals de l'Escola d'Hoteleria de Lleida.



Al mes de febrer, el dia 4, l'entitat va celebrar la festa de Santa Àgueda amb un sopar al qual van assistir un centenar de sòcies, moltes acompanyades de les seves parelles. El sopar va estar seguit d'una sessió de ball amenitzat pel grup Zafiro 3.



Cal recordar que a més d'aquestes conferències i tallers, l'Associació ofereix diverses activitats fixes durant tot l'any com manualitats, gimnàstica, pilates... que permeten gaudir activament del temps de lleure. @

636 21 30 70

Miquel Bosch taxi@bell-lloc.net

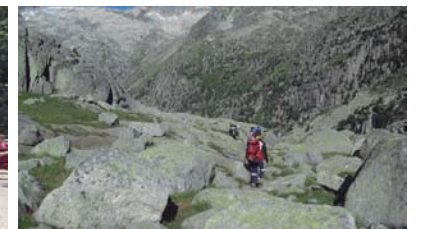


taxi Bell-lloc

MONTSANT 2011

Des de fa més de 30 anys, els nens i joves de Bell-lloc poden gaudir d'uns dies envoltats de natura i aventura, gràcies a les colònies estiuenques que organitzen un equip de monitors locals especialitzats en l'educació en el lleure.

Així doncs, seguint la tradició, el passat mes de juliol, més d'un centenar de bell-lloquins es van desplaçar fins a la comarca de l'Alta Ribagorça per participar i gaudir de les colònies d'estiu. El lloc escollit com a campament base per a les diferents activitats i



XERRADES TALLER SOBRE INFANTS

L'AMPA de la Llar d'Infants Municipal, en col·laboració amb la Regidoria d'Educació de l'ajuntament, ha organitzat un cicle de xerrades taller per a famílies amb infants de 0 a 6 anys, amb la intenció de formar i informar als pares sobre temes diversos, relacionats amb el desenvolupament i el benestar dels menuts.

Així les tertúlies han tractat temes variats com per exemple l'alimentació o la interacció i comunicació en els primers anys de vida. Les xerrades tallers han estat impartides per persones especialitzades en la matèria; la primera trobada, que va tenir lloc el dia 19 d'octubre, va córrer a càrrec que la infermera especialista en educació de la salut des de l'alimentació, la sra. Núria Moles; mentre que la segona va estar impartida per la psicòloga, sra. Rosa Maria Naves.

excursions, va ser, de nou, la casa de colònies i campaments Montsant, situada al terme municipal de Vilaller.

La seva privilegiada ubicació, en ple Pirineu lleidatà, va ser el marc natural perfecte per passar gairebé dues setmanes convivint, compartint i aprenent de manera lúdica.

Els quatre elements: terra, aire, aigua i foc, amb el cor com a nexa d'unió entre ells, van ser el centre d'interès a partir del qual es van treballar valors diversos, amb la natura que ens envolta com a gran protagonista i font de reflexió. @

Les xerrades taller són un èxit en tots els sentits, ja que a més d'oferir informació als pares, serveixen com a punt de trobada per a compartir experiències. @

Instal·lacions J. BOADELLA

**Llum·Aigua·Gas
Calorificació·Aire condicionat**

JORDI BOADELLA IMAÑEZ
Mòbil 646 586 269, Fuster i Rabes 21 Bell-lloc
inst.boadella@gmail.com

24 HORES DE FUTBOL SALA

Un any més, la junta de Futbol Sala de Bell-lloc d'Urgell en col·laboració amb la Regidoria d'Esports, han organitzat tot un clàssic dels estius locals: el torneig de 24 hores de futbol sala, que enguany ha arribat a la seva 13a edició.

La cita va tenir lloc en els diferents equipaments esportius de la localitat els dies 16 i 17 de juliol i va comptar amb la participació de setze equips d'arreu de la província. Des de les cinc de la tarda del dissabte fins a les sis del diumenge es van anar disputant els diversos partits classificatoris per a la final, que en aquesta ocasió es va adjudicar l'equip Info-coste. La resta de classificats, de segon a vuitè, van ser: Wantiscan, Marinpisafont, Secà de



Sant Pere, Com tu, Bar 9.6, Shalke te meto i Bar Canal. També hi va haver mencions especials i trofeus per al millor jugador local: Enric Arnau; porter menys golejat: Mohammed Chak Chak; millor jugador de la final: Xavier Alins i pixixi del torneig: Sidhart Candame.

Cal destacar que durant les 24 hores, a més dels partits, es van oferir diferents serveis a jugadors i afeccionats, com el de bar i piscina. Així, gràcies a l'organització i a les facilitats que s'ofereixen a públic i participants, el torneig s'ha consolidat com un dels esdeveniments esportius estiuencs de la comarca. @

RUTA 2011

El pont del 15 d'agost, una vintena d'excursionistes locals van realitzar la Ruta 2011, organitzada pel Club Alpí Bell-lloc. Es van desplaçar fins al Pirineu aragonès; el seu objectiu: fer el cim del pic Cotiella, situat al massís calcari del mateix nom. Van establir el seu campament base en un refugi pròxim i així, el dissabte van realitzar l'ascensió a las Penyas de las Diez, las Once i

Mediodía. Expliquen que tenen aquests noms perquè des d'antic, a la localitat de Plan, aquests pics, s'utilitzaven per saber l'hora segons la posició solar sobre les respectives verticals. Finalment, el diumenge van fer el cim del Cotiella, de 2.912 m; el més impressionant de la zona, pel seu aïllament relatiu, ja que s'aixeca majestuós enmig del massís. L'esforç es va veure recompensat per les vistes des del pic. @



HOMENATGE A LA TRAJECTÒRIA ESPORTIVA

El Club Patí Bell-lloc va celebrar, el passat dia 18 de desembre, la primera trobada d'exjugadors d'hoquei, que va tenir com a acte central, el reconeixement a la carrera esportiva del jugador local Alfredo Creus.



L'Alfredo, aquesta temporada, va anunciar que es retirava, després de

32 anys en actiu, per això des del Club es va decidir fer-li un merescut homenatge, ja que a més de portar el nom de l'entitat arreu, ha estat un exemple com a jugador i com a persona.

La jornada va començar oficialment a les 12 del migdia al pavelló on es van jugar diferents partits que van comptar amb la presència d'exjugadors, tècnics i dirigents amb qui havia coincidit l'esportista local al llarg de la seva trajectòria.

Durant els partits, els exjugadors lluien una samarreta commemorativa amb el número 3 de l'Alfredo, en diferents colors. En acabar el joc,

van tenir lloc els parlaments de diverses persones relacionades amb el Club i amb l'esportista, qui va sorprendre a tots els assistents amb un discurs entranyable d'agraïment. Un dinar de germanor al mateix pavelló, va posar punt i final a la jornada.

Des d'aquestes pàgines aprofitem per felicitar a l'Alfredo i desitjar-li el millor en aquesta nova etapa! .@

Jacónsal
treballs d'ambient

mòbil 679 34 35 35
C. Camí Vell de Bellvis núm.2
25220 Belllloc (LEIDA)

PRESENTACIÓ DELS CLUBS DAVANT L'AFICIÓ BELL-LLOQUINA

Aprofitant que el cap de setmana del 30 de setembre a l'1 d'octubre coincidia amb la Festa Major local, alguns dels clubs esportius federats de Bell-lloc van aprofitar per presentar-se davant els seus aficionats.

Així doncs, el divendres dia 30, va ser el Club Patí Bell-lloc qui, abans de jugar el seu partit de 1ª catalana, mostrava tots els seus equips a la graderia.



Dissabte va ser el torn del bàsquet qui, malgrat els problemes amb l'enllumenat del pavelló, va poder presentar-se entremig dels partits que disputaven els equips sènior femení i sènior masculí.

Diumenge a la tarda va ser l'únic equip de futbol bell-lloquí qui feia els honors al camp d'esports municipal.

A tots ells, que enguany tenen el denominador comú de portar el mateix patrocinador, els desitgem molta sort de cara a la present temporada 2011-2012. @



VERI AMB L'ESPORT LOCAL

El passat mes de setembre la firma Veri va renovar el seu acord de patrocini amb l'Ajuntament de Bell-lloc, i aquest, al seu torn, amb tres clubs esportius de la localitat: Club Patí, Club de Futbol i Club de Bàsquet. La marca d'aigua, que pertany al Grup Damm, farà



una aportació econòmica durant 3 anys i a més sufragar el cost de les equipacions dels 3 clubs esmentats.

L'acte de signatura va tenir lloc a l'Ajuntament de Bell-lloc i va comptar amb la presència de responsables de Veri, autoritats locals, i representants dels tres clubs, que van mostrar les diferents samarretes amb el nou logotip. @



Tel. 973 58 04 04 - Fax 973 58 06 13
c. Sant Jordi, 27 - 25220 Bell-lloc d'Urgell
refrigeracio-prats.com contacte@refrigeracio-prats.com

Automatismes
Finestres
Persianes
Mosquiteras
Tendals
Portes metàl·liques
Manipares de bany
Tancaments d'alumini
Acer inoxidable



Jose Antonio Garcia
mòbil: 618 128 478
tel. 973 71 72 19
jaserralleria@hotmail.com
c. Sant Jordi 50. 25220 BELL-LLOC

5ª TROBADA DE DONES RURALS

Sota el títol "Les TIC com a impulsores de la innovació i de l'ocupació femenina en el món rural", l'Ajuntament de Bell-lloc, juntament amb la Regidoria de la Dona, van organitzar

la 5a Trobada de Dones Rurals del Pla d'Urgell amb el clar objectiu de donar suport a les polítiques d'igualtat de gènere i d'igualtat d'oportunitats en els diferents sectors de la societat.

L'acte, que va tenir lloc el dia 26 de novembre, es va articular al voltant de conferències i taules rodones que posaven de manifest les nombroses oportunitats que ofereixen les noves tecnologies a l'hora d'obrir un nou camí laboral.

La trobada, moderada per la senyora Mariví Chacón, presentadora de Lleida TV, es va inaugurar amb el parlament de les autoritats locals i comarcals, l'alcalde, el senyor Ramon Cónsola, i la regidora de la Dona, senyora Montse Segura; el President del Consell Comarcal del Pla d'Urgell, Il.lm. Sr. Francesc Fabregat; i la Presidenta de l'Institut Català de les Dones, la senyora Montse Gatell. Tot seguit, la senyora Carme Castelló, Coordinadora del Territorial de l'Institut Català de les Dones, va fer la seva ponència sobre les polítiques públiques de l'ICD i la Generalitat de Catalunya de foment de les TIC i creació d'ocupació femenina en el món rural.



pageses.cat.

La senyora Maite Palomino, membre del Patronat del FIDEM (Fundació Internacional de la Dona Emprenedora), va explicar el pla pilot que està realitzant el FIDEM sobre l'intercanvi d'experiències entre dones emprenedores rurals, el projecte s'anomena "Rur@ls, xarxa de networking i TIC".



Finalment va tenir lloc una taula rodona sobre experiències de dones empresàries en la qual van participar Gemi Bertran, cofundadora de Biobé; Imma Purroy i Jéniffer Dianne England, cofundadores d'English-Laboratory; Neus Camil i Agustina Navarra, cofundadores de Seprodat; Marta Cónsola, fundadora de Tribu'lè' Animas'Nòmadas; i Irene Barón, propietària de la Casa Utxafava i Sabor Nature. La trobada va permetre conèixer de primera mà moltes experiències personals d'emprenedoria i imaginació, aportant una alenada d'aire fresc a la situació econòmica que estem vivint. @

VISITA AL PRESIDENT DE LA GENERALITAT

El passat mes de setembre l'alcalde de Bell-lloc, el senyor Ramon Cónsola, es va reunir amb el President de la Generalitat, el senyor Artur Mas per tractar temes relacionats amb l'ocupació i la disponibilitat del polígon de Bell-lloc per acollir empreses lligades amb el sector agroalimentari.

La visita tenia com a tema central la reactivació d'un projecte en el qual s'està treballant des de la creació del polígon i que gira en torn a

la idea d'aglutinar tot el sector càrnic local i provincial en naus del polígon industrial Vinyes del Mig per tal de realitzar tot el cicle productiu complet de traçabilitat de la carn porcina. Una iniciativa que crearia molt llocs de treball, activant l'economia provincial.

Aprofitant la visita, es van ressaltar les característiques de la zona, ideals per acollir la implantació de tot tipus d'empreses en expansió. @



A continuació, la senyora Paquita Esco, Tècnica de l'àrea de formació d'Unió de Pagesos i coordinadora de Pageses.cat, va ser l'encarregada de transmetre l'experiència de les Dones d'Unió de Pagesos en el foment de les TIC, exemplificant-ho amb la pàgina que aquestes han creat:

PARC DE NADAL

Per les festes de Nadal, l'Ajuntament de Bell-lloc organitza, des de fa 11 anys, una variada agenda d'activitats per als menuts de la casa, entre la qual destaca el Parc de Nadal, que coordinat per un equip de monitors especialitzats en lleure infantil, fa passar estones d'allò més agradables als petits.

Com ja és habitual, el Parc s'organitza en dues franges horàries. Al matí els participants realitzen manualitats relacionades amb les festes nadalenques i a la tarda, es duen a terme activitats esportives al pavelló municipal. A més, també s'organitzen sortides, com la visita al Cucalocum de Lleida.

Com a novetat, aquest any el Parc de Nadal ha ampliat horaris, el dissabte al matí, fet que va propiciar realitzar una de les activitats

PLA DE XOC SOC

Amb la clara voluntat d'oferir suport i informació al teixit empresarial local, l'ajuntament de Bell-lloc, va organitzar, el passat 22 de novembre, una xerrada explicativa sobre la nova línia de subvencions

FILMETS PER LA CONVIVÈNCIA

La Sala Multifuncional va acollir, el passat 7 d'octubre, la projecció dels vuit curtmetratges dels "Filmets per la convivència" 2011.

La gira d'aquests curtmetratges socials es va iniciar a la nostra localitat i va visitar poblacions com Lloret de Mar, Esparraguera, Girona i Manresa.

" Filmets per la convivència " és una iniciativa conjunta entre el Festival Internacional de Filmets de Badalona i el Departament de Benestar Social i Família de la Generalitat de Catalunya i té com a objectiu fomentar la reflexió sobre diversos àmbits relacionats directament o indirecta amb el món de la immigració i les relacions humanes entre persones de diferents orígens. Es tracta d'apropar noves propostes

més divertides per als menuts, el cap d'any, amb campanades i raïm inclosos, i vestits de festa per a l'ocasió. Destacar també la visita sorpresa del patge reial, que va demanar la col·laboració dels nens i nenes en els ornaments de les carretes reials. Tot plegat va fer que els menuts visquessin intensament les vacances nadalenques. @



aprovada recentment mitjançant la qual es va obrir la convocatòria, per a l'any 2011, per a la concessió d'ajuts pluriennals a empreses de menys de 25 treballadors per al foment de la contractació de persones aturades amb formació ocupacional realitzada i subvencionada pel Servei d'Ocupació de Catalunya. @

a la població en general, enteses com una invitació a comprendre les migracions i la convivència entre cultures des d'una perspectiva constructiva.

El material seleccionat per a aquesta tercera edició arribava des de quatre països diferents: Estats Units, Espanya, Itàlia i França; i abordava temàtiques com per exemple els problemes per a l'obtenció de papers, les fronteres, els prejudicis o l'accés als drets civils, entre d'altres.

La projecció va ser gratuïta i va comptar amb la presència de més d'unes 40 persones. @



ESTIU AL CASAL

Amb l'arribada del bon temps i de les vacances d'estiu, s'inaugura, a la localitat de Bell-lloc, el tradicional Casal d'Estiu. Enguany els menuts han realitzat una volta al món, viatjant per les diferents cultures a través de les seves tradicions i la seva cuina. Cada setmana el centre d'interès ha estat un país diferent i les activitats com manualitats o tallers de cuina, entre d'altres, estaven relacionades directament amb el país protagonista. A més, els nens i nenes del Casal, per segon any consecutiu, han



participat activament en el Mulla't per l'esclerosi múltiple, realitzant manualitats diverses, que van posar a la venda dos dies abans de l'esdeveniment. Els diners recaptats van ser enviats a la Fundació per l'Esclerosi Múltiple (FEM).

Cal destacar que durant l'estiu s'ha realitzat també el Casal Jove, un casal d'aventura. Els participants van realitzar diverses excursions relacionades amb la natura i l'esport, tals com la sortida al Parc de la Mitjana de Pardinyes on van poder escalar al rocòdrom i anar en caiac pel riu Segre; l'excursió a Cellers, durant la qual van poder realitzar esports d'aventura al Pantà de Terradets; una caminada fins a les piscines de Mollerussa; excursions en bicicleta i moltes altres activitats de lleure actiu.

L'experiència va tornar a ser tot un èxit. @

MULLA'T 2011

Mulla't per l'esclerosi múltiple és una acció de sensibilització social i de solidaritat amb les 40.000 persones que pateixen aquesta malaltia a tot l'Estat. Un acte de participació ciutadana i de captació de fons, amb l'objectiu de crear serveis per a les persones afectades i donar suport a la investigació de l'esclerosi múltiple al nostre país.

A Catalunya aquest esdeveniment s'ha consolidat com el segon acte de solidaritat més multitudinari, la qual cosa demostra l'alt grau de conscienciació ciutadana i compta amb la col·laboració de més de 1.200 voluntaris.

L'edició del 2011 del Mulla't va tenir lloc el 10 de juliol i com ja fa uns anys, l'Ajuntament de Bell-lloc es va adherir a la campanya solidària organitzant diverses activitats al recinte de les piscines municipals. Així, a partir de les 11.00 h es va obrir la venda del ja tradicional material: samarretes, gorres, tovalloles... de la Federació Esclerosi Múltiple, la FEM. A les 12.00 h: tots a l'aigua, per batre el rècord de gent banyant-se al mateix temps a la piscina, a les 17.00 h es van realitzar



diferents curses per a totes les edats amb premis per a tots els participants i a partir de les 19.00 h va tenir lloc un berenar solidari, a base de coca i xocolata, pel preu simbòlic d'un euro; organitzat pel Consell Municipal de la Dona, encarregat de gestionar tota la jornada.

Els menuts del Casal d'Estiu també es van sumar a l'esdeveniment amb la venda de diferents objectes realitzats per ells mateixos. Els diners recaptats d'aquestes vendes, juntament amb els que les diferents persones van dipositar a les urnes de les instal·lacions de les piscines, i els aconseguits de la venda de material de la FEM, es van lliurar a aquesta Fundació per donar suport al seu projecte solidari i d'investigació. @

Aquesta secció ha estat pensada per a la gent de Bell-lloc, a qui li agradi escriure i estigui interessada a publicar les seves creacions, tot col·laborant en aquesta revista d'àmbit local oberta a tothom.

Podeu enviar els vostres escrits a l'adreça electrònica delpoble@bell-lloc.cat o fer-los arribar personalment a les oficines de l'Ajuntament.

El passat mes de desembre Bell-lloc va acollir la primera jornada contra la violència vial, entre els diferents actes, va tenir lloc la presentació del llibre COSETA MEVA de la bell-lloquina Esther Andrés, un conte per explicar a petits i grans la pèrdua d'un ésser estimat. Tot seguit us n'adjuntem un fragment.



fragment de: *COSETA MEVA*

*...L'ocell gran l'anomenava "coseta meva".
El petit es fixava amb tot lo que feien els grans.
Els seus ulls grans i rodons s'obrien com a plats.*

*L'ocellet petit sempre preguntava a l'ocell gran.
-Eh, que m'estimes més a mi que a tots els altres?
-T'estimo així de poquet, deia l'ocell gran.
El petit s'enfadava perquè sabia que això no era veritat...*

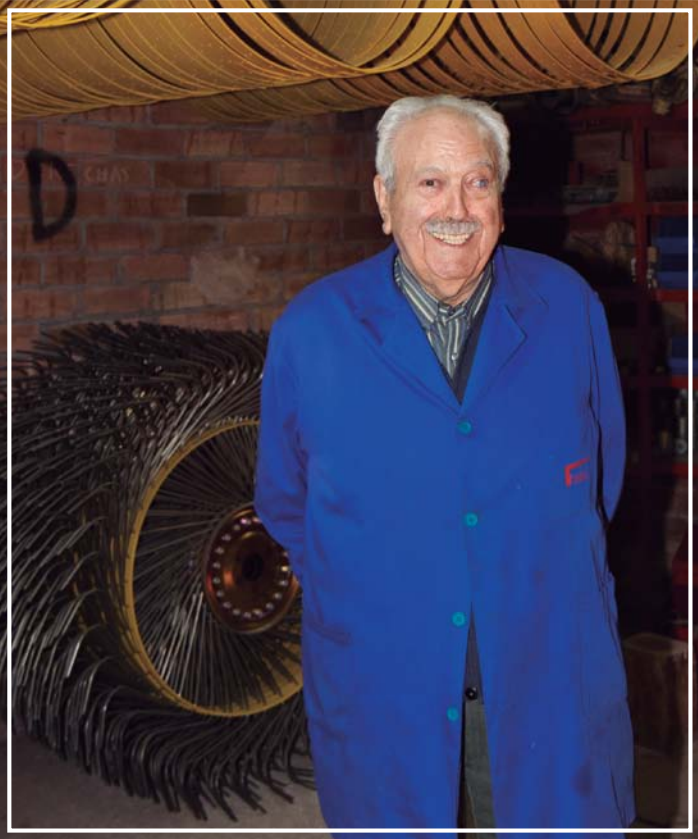


MAQUINÀRIA AGRÍCOLA ARTESANAL AMB DOMINGO BORRELL

Arribem a Cal Ferro, situat a la carretera N-II, km. 476,5, i ens rep el sr. Domingo, amb bata blava i una rialla entranyable, disposat a facilitar-nos tota la informació que necessitem. El seu tarannà amable i voluntariós és el que l'ha caracteritzat tota la vida com a persona i també com a professional, doncs ens explica que va situar el seu habitatge al mig de la fàbrica perquè el poguessin trobar sempre que algú el necessités, a totes hores, laborables i festius.

El Domingo Borrell va néixer a Bell-lloc, al carrer General Prim número 2, a ca la Cotillaire, i s'ha dedicat tota la vida a la indústria metal·lúrgica.

Va començar treballant, amb 13 anys, a la fàbrica de lli, reparant i fent el manteniment de la maquinària, amb el sr. Josep Reig com a professor. I també va fer de manobre a Bell-lloc. Després va anar a Barcelona a aprendre l'ofici de torner. Va tornar a les terres de Lleida per treballar, primer, a les Borges Blanques portant el manteniment d'un molí d'oli, i després, de mecànic al garatge Espanya de Mollerussa fins que amb 25 anys es va plantar per ell, fent societat amb el senyor Jaume Creus. En el seu primer taller de 40 m2 hi feien de tot, des d'arreglar sabates o bicicletes fins a màquines de tot tipus. Fins i tot reparava cotxes i camions, doncs el sereno l'anava a buscar a casa si se n' espatllava algun en el tram de la carretera que passa per Bell-lloc. En pocs anys el taller se'ls va quedar petit, comenta que treballaven més fora al carrer que a dins, perquè no hi havia prou lloc.



El 1962, Domingo Borrell decideix comprar l'era del Vals i fer la primera nau de la seva empresa. És l'època en que s'inicia la mecanització del camp, i recorda que encara havia fet carros i plataformes per tir animal. Poc a poc els pagesos es treien els animals i compraven tractors i així va començar a especialitzar-se en la construcció de maquinària agrícola. Primer va decidir millorar uns rampills ja existents al mercat, i va tenir molts bons resultats i acollida perquè els seus eren "més grans i més valents", i poc a poc va anar ampliant la seva oferta de productes per al camp realitzats de manera artesanal: pales per carregar fem, remolcs, màquines de segar alfals, cultivadors, multi-angledozer, agitadors de purí, formigoneres per tractor, semi-chisels, chisels, anivelladores...

A més de la construcció de maquinària es dedicava també a la reparació industrial, i en aquella època portaven el manteniment de la fàbrica de gel, la bòbila, el molí de l'oli del Beà, la farinera, les màquines de Cal Batlle i les de la cooperativa. Actualment la seva empresa compta amb quatre naus i més d'una desena de treballadors encarregats de realitzar tot el procés: des de dissenyar una peça fins a portar la màquina al client.

Aquest any Maquinària Agrícola Ferro, celebra el seu 60 aniversari, i conserva l'esperit del primer dia, una empresa familiar, on hi treballen dos dels seus tres fills, que busca superar-se i oferir el millor producte, tracte i servei al seus clients d'arreu de l'estat i també de Portugal, França i Itàlia.

Moltes felicitats per aquesta emprenedora trajectòria professional. @

TELÈFONS D'INTERÈS

AJUNTAMENT DE BELL-LLOC	Oficines	973 560100
	Fax	973 560562
	Dispensari mèdic	973 717200
	Veu pública	973 717010
	Escoles	973 560611
	Escoles (parvulari)	973 717186
	Llar d'infants (Los Vaillets)	973 560895
	Pavelló poliesportiu	607 320409
	Piscines	662 340775
	Allotjament	662 196329
	TAXI	636 213070
	CONSELL COMARCAL PLA D'URGELL	
	Mollerussa	973 711313
EMERGÈNCIES		112
ATENCIÓ CIUTADANA		012
MOSSOS D'ESQUADRA	Lleida	973 700050
	Mollerussa	973 701685
POLICIA	Lleida	091
POLICIA MUNICIPAL	Lleida	092
	Mollerussa	973 602000
GUÀRDIA CIVIL	Balaguer	973 445353
BOMBERS		085
	Lleida	973 706080
	Mollerussa	973 601080
CREU ROJA	Mollerussa	973 602525
ICS (CAP)	Mollerussa	973 711164
CORREUS	Bell-lloc	973 560706
AGROPACIÓ SARDANISTA <i>Enric Cerqueda 973 717 088</i>		
AMPA LOS VAILETS <i>Ventura Roca 655 041 697</i>		
AMPA CEIP Ramon Farrerons <i>Annabel Felip 660 593 738</i>		
LO LOCAL <i>Joel Sanmatin 636 591 792</i>		
ESPLAI LA COSTERETA <i>Maria Rosa Mazarico</i>		
LLAR DEL JUBILAT <i>Joan Rabés 973 560 025</i>		
CLUB DE BÀSQUET <i>Francesc X. Regalado 638 78 38 08</i>		
CLUB PATÍ BELL-LLOC <i>David Marimon 678 609 083</i>		
SOCIETAT DE CAÇADORS <i>Francisco Ezquerro 677 443 948</i>		
CORAL NOVES VEUS <i>Francesc Nadal 973 560 220</i>		
ASSOCIACIÓ CONTRA EL CÀNCER <i>Paqui Arenas 973 560 484 Rosa Altisent 973 560 266</i>		
ASSOCIACIÓ DE DONES FLOR DE LIS <i>Irene Agulló 627 441 027</i>		
CLUB DE BITLLES <i>Francesc Rabés 973 560 260</i>		
PENYA DEL BARÇA NICOLAU CASAUS <i>Francisco Carbonell 973 560 416</i>		
AGROPACIÓ FRUCTICULTORS EL SITJAR <i>Ferran Seyós 630 701 303</i>		
ASSOCIACIÓ PUNTAIRES SANTA ÚRSULA <i>Teresa Solsona 973 560 661</i>		
CLUB ESPORTIU BELL-LLOC <i>Francesc X. Maruenda 660 580 607</i>		
CLUB ALPÍ BELL-LLOC <i>David Folguera cabell.lloc@gmail.com</i>		
CLUB DE FUTBOL BELL-LLOC <i>Jordi Altisent 699 949 962</i>		
GRUP DE TEATRE "SOM ELS QUE SOM" <i>David Creus 607 410 206</i>		
ASSOCIACIÓ DE JOVES BELL-LLOQUINS <i>Marc Cuenca 677 698 210</i>		
ASSOCIACIÓ MUSCUART <i>Àlex Garcia 639 817 950</i>		



Plaça Major, núm. 8 · 25220 Bell-lloc (Lleida)
ajuntament@bell-lloc.cat



Ramon Cònsola
rconsola@bell-lloc.cat
Urbanisme, Economia i Hisenda,
Indústria, Agricultura i Ramaderia,
Obres i serveis



Miquel Campàs i Pla
mcampas@bell-lloc.cat
Festes, Indústria, Tresoreria,
Obres i Serveis.



Motserrat Segura i Basela
msecura@bell-lloc.cat
Benestar Social, Regidoria de la Dona,
Festes.



Rosa M. Buira i Castell
rbuira@bell-lloc.cat
Cultura, Ensenyament,
Noves Tecnologies, Representant al
Consell Escolar i a la Llar d'Infants,
Portaveu del grup.



Robert Tarrio i Carulla
rtarrio@bell-lloc.cat
Esports, Sanitat, Joventut



Brigit Jubillar i Jové
bjubillar@bell-lloc.cat
Regidoria de la Pau, Noves Tecnologies,
Medi Ambient, Joventut

Hi han col·laborat:



Ajuntament de Bell-lloc d'Urgell



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Consell Comarcal del Pla d'Urgell



Diputació de Lleida



Penya del Barça Nicolau Casaus

Club de Bitlles

Agrupació Fructicultors el Sitjar

Llar del Jubilat

Agrupació Sardanista